



РУКОВОДСТВО

ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ОБСЛУЖИВАНИЕ

# ORLAUF KOLIBRI



Массажное кресло  
для дома со статичным  
роликowym механизмом

## РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

### Уважаемый покупатель!

Поздравляем с удачным приобретением! Вы купили массажное кресло Orlauf Kolibri, которое сочетает в себе передовые технологии и современный дизайн. Постоянно используя это кресло, вы сможете улучшить свое самочувствие и снять накопившееся напряжение.

Прежде чем приступить к эксплуатации массажного кресла, внимательно изучите настоящее руководство, чтобы ознакомиться с его техническими и функциональными особенностями. Обязательно сохраняйте данную инструкцию, чтобы всегда иметь под рукой перечень всех функций и правила эксплуатации. Обращаем внимание на обязательное соблюдение правил безопасности при использовании кресла.

Если у вас возникли какие-либо вопросы по эксплуатации массажного кресла, свяжитесь со службой технической поддержки или уполномоченным дилером, у которого вы его приобрели.



*Внимательно прочитайте всю инструкцию перед использованием данного продукта. Сохраняйте ее для дальнейшего использования.*

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании массажного кресла необходимо строго соблюдать основные меры предосторожности, изложенные ниже. Это снизит риск возникновения травм и поражения электрическим током.

### **Внимательно прочитайте следующую информацию перед использованием массажного кресла:**

- Осторожно вставляйте вилку кресла в электрическую розетку, чтобы избежать риска возгорания или поражения электрическим током;
- Для бесперебойной работы массажного кресла настоятельно рекомендуется использовать сетевой фильтр;
- Не используйте массажное кресло в местах с высокой влажностью воздуха. Например, в сауне, в парной, возле бассейна, в ванной комнате, возле отопительных приборов и т.д.;
- Не используйте кресло вне помещений и в местах с прямым солнечным светом;
- Всегда отключайте вилку питания от электрической розетки сразу после завершения использования массажного кресла, чтобы предотвратить его повреждение при перебоях в подачи электроэнергии;
- Никогда не подключайте и не отключайте вилку питания от розетки мокрыми руками;
- Не оставляйте кресло без присмотра, если оно используется инвалидами или детьми либо установлено в месте их нахождения;
- Используйте массажное кресло только по прямому назначению, как описано в данной инструкции;
- Только один человек может использовать кресло одновременно;
- Не используйте никакие дополнительные аксессуары, кроме рекомендованных производителем;

- Не вставайте, не садитесь и не прыгайте на подставке для ног, спинке и подлокотниках кресла. Это может привести к травмам или неисправности оборудования;
- Не засыпайте во время массажа;
- Всегда своевременно очищайте массажное кресло от загрязнений, пыли и мусора;
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия и ниши массажного кресла;
- Не тяните за кабель питания, чтобы отключить или передвинуть массажное кресло;
- Перед включением массажного кресла проверьте, чтобы возле него не было детей, животных или предметов, которые могут попасть под движущиеся части;
- Если во время работы отключилось питание, переведите выключатель питания в положение "0" и затем отключите вилку от розетки. Это предотвратит любые проблемы во время повторного включения питания;
- Если вы обнаружили какие-либо разрывы в обшивке кресла, обратитесь в сервисный центр и немедленно прекратите использование массажного кресла;
- Это массажное кресло предназначено для домашнего использования и не может использоваться в других целях;
- Проконсультируйтесь с врачом, если у вас есть возможные противопоказания к использованию массажного кресла;
- Проконсультируйтесь с врачом перед использованием массажного кресла, если вы беременны, проходите медицинское лечение, используете электронные медицинские импланты, например, кардиостимулятор;



- Проконсультируйтесь с врачом, если у вас есть одно из следующих заболеваний: злокачественные опухоли, болезни сердца, боли в пояснице, искривление или травмы позвоночника, остеопороз или хронические заболевания в состоянии рецидива;
- Если вы испытываете боль при использовании массажного кресла, немедленно прекратите массаж и проконсультируйтесь с врачом;
- Никогда не используйте массаж на опухших или воспаленных частях тела;
- Не используйте массажное кресло более 30 минут за 1 сеанс;
- Не используйте массажное кресло в помещениях, где применяются аэрозольные распылители (спреи) или есть большая концентрация кислорода;
- Это массажное кресло не является медицинским оборудованием и предназначено для обеспечения комфортного массажа и отдыха. Поэтому кресло не может заменить полноценное медицинское лечение;
- Никогда не используйте массажное кресло с пережатыми воздушными шлангами. Не допускайте засорения воздушных шлангов и проникновения внутрь волос и любых других посторонних предметов;
- Проверяйте контакт кожи с нагреваемыми зонами кресла, чтобы снизить риск получения травм. Возникновение сбоев в работе нагревательного элемента и его чрезмерный нагрев могут привести к серьезным ожогам;
- Перегрев может быть признаком неправильного использования массажного кресла. Если это произошло, немедленно выключите кресло и выньте вилку из розетки;
- Перед использованием массажного кресла снимите с себя все украшения, часы и другие аксессуары. Также убедитесь, что в карманах нет никаких предметов;

- Держите детей подальше от выдвижной секции для ног и других подвижных частей.



**Внимание:**

- Не садитесь в кресло в мокрой одежде и не допускайте попадания на него жидкости
- Не допускайте контакта внешней поверхности кресла с колющими и режущими предметами
- Никогда не снимайте чехол кресла и не пытайтесь ремонтировать кресло самостоятельно

## 2. ОБЗОР ВНЕШНЕГО ВИДА

### 2.1 Вид спереди, внешние детали



Рисунок 1 – Внешние детали массажного кресла

## 2.2 Массажный механизм кресла

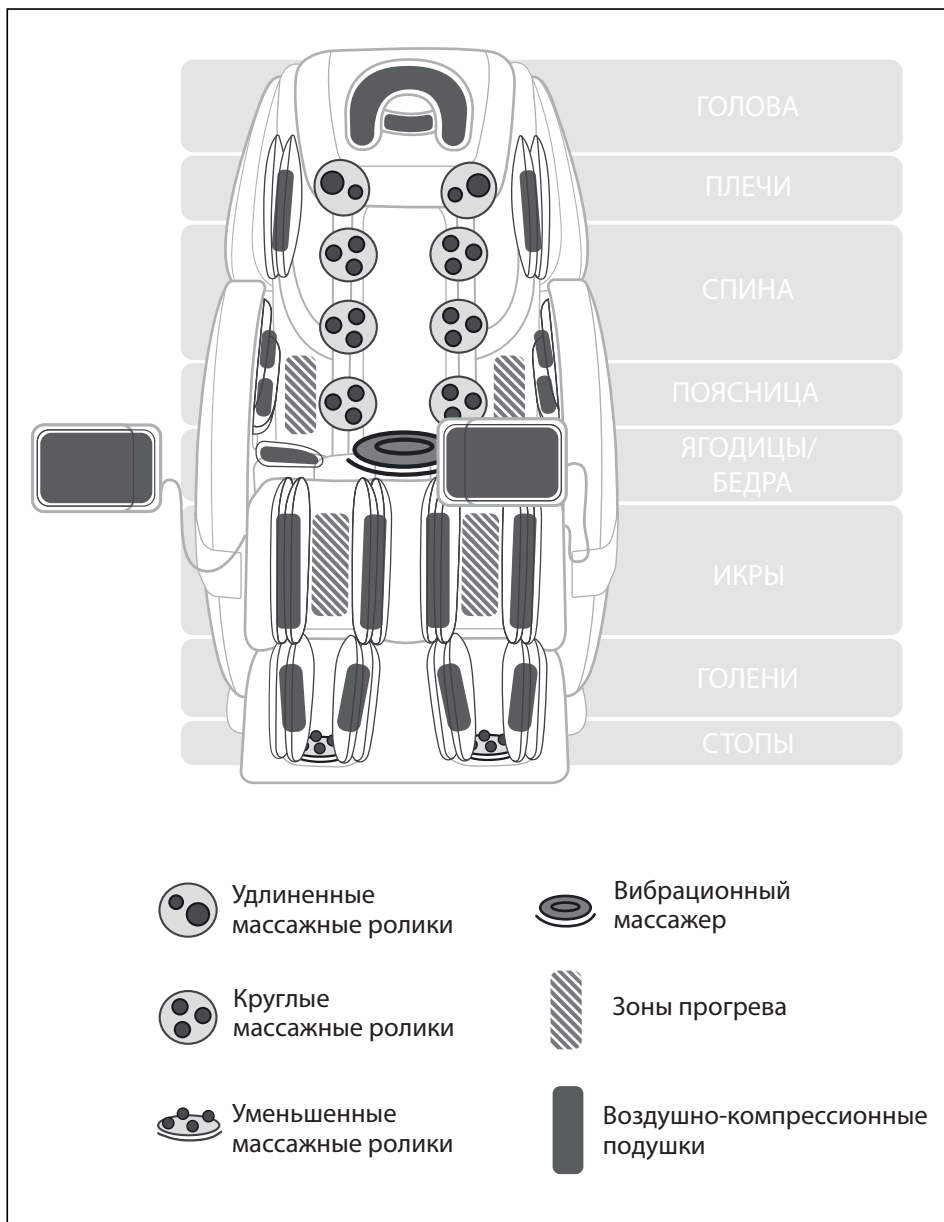


Рисунок 2 – Детали массажного механизма

- Для массажа спины установлено 8 групп массажных роликов. Всего установлено 22 ролика в зоне шеи, плеч и поясницы;
- Вибромассаж ягодиц;
- Для массажа стоп установлено 48 массажных роликов на обе стопы;
- Зоны прогрева - поясница и икры;
- Воздушно-компрессионный массаж головы, глаз, плеч, рук, бедер, ног и стоп. Всего в кресле 22 подушки с регулируемой степенью воздействия;
- Секция для ног раздвигается на 10 см механически.

### 2.3 Динамики массажного кресла

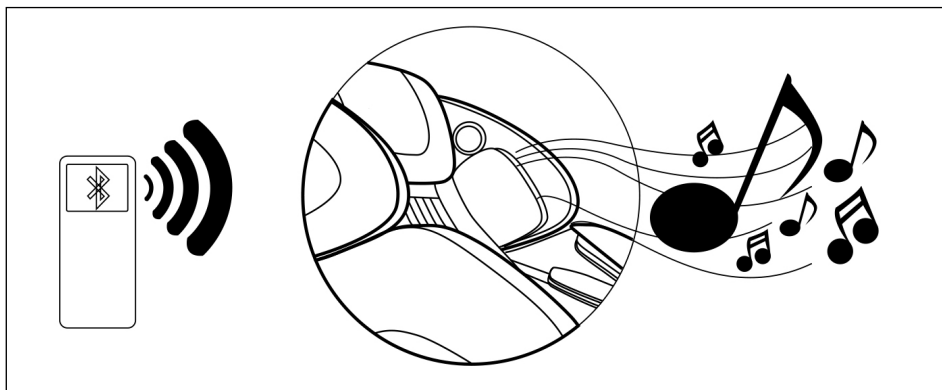


Рисунок 3 – Динамики массажного кресла подключаются по Bluetooth



**Примечание!** Динамики кресла с помощью Bluetooth могут подключаться единовременно только к одному устройству с Bluetooth. Пожалуйста, после использования выключите Bluetooth на своем устройстве, чтобы другие пользователи могли подключиться к колонкам.

### 3. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### 3.1 Проверьте пространство вокруг массажного кресла

Убедитесь, что рядом с креслом нет маленьких детей, домашних животных или других объектов.

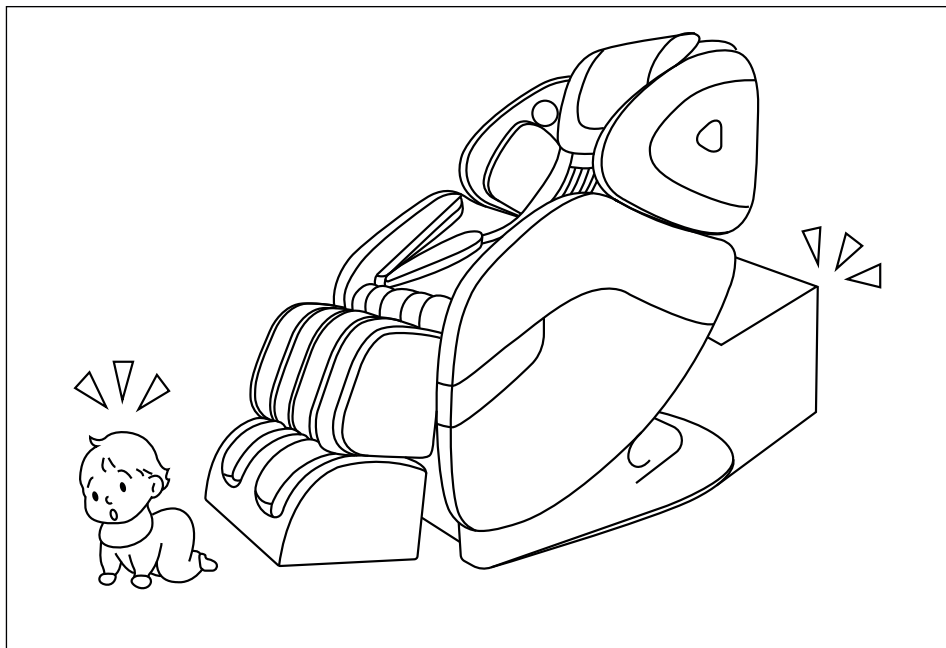


Рисунок 4 – Перед массажным креслом и за ним не должно быть предметов, домашних животных и детей

### 3.2 Убедитесь в отсутствии посторонних предметов в массажном кресле

- Перед тем как приступить к массажу, убедитесь, что между любыми его частями нет посторонних предметов;
- Не размещайте руки, ладони или голову между спинкой кресла и внутренней поверхностью накидки спинки;
- Не сажайте домашних животных на массажное кресло, его спинку или подлокотники.

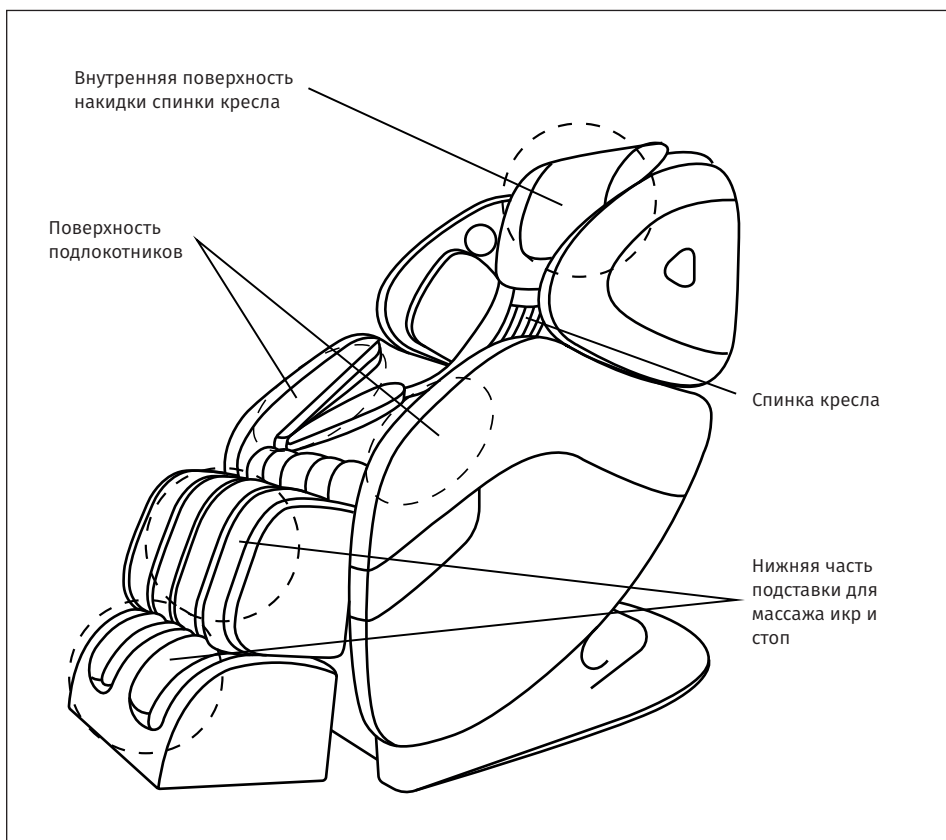


Рисунок 5 – Части массажного кресла, в которые могут попасть посторонние предметы

### 3.3 Включите питание кресла

- Плотно вставьте разъем питания в розетку блока сетевого выключателя;
- Вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку;
- Переведите переключатель в положение «I».

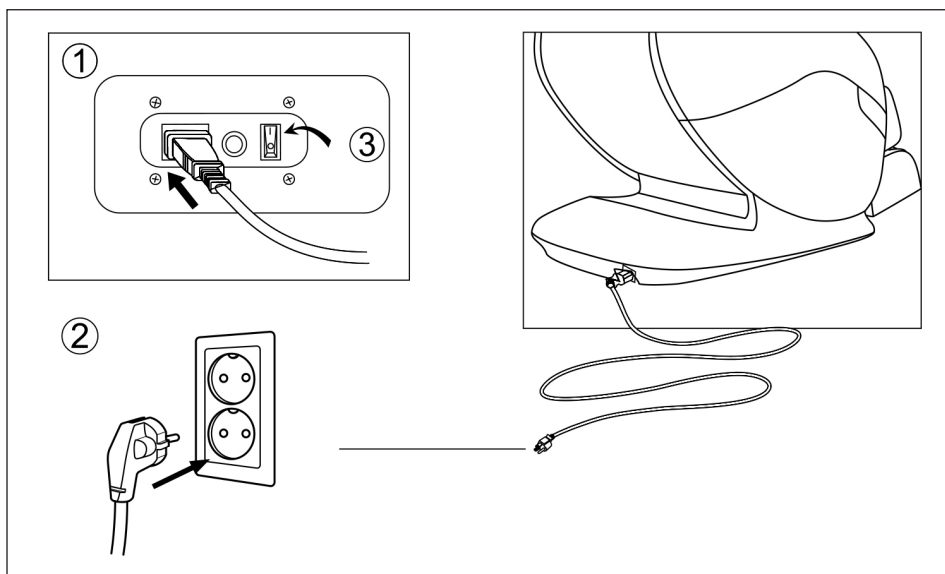


Рисунок 6 – Правильное включение массажного кресла

## 4. ПЛАНШЕТ УПРАВЛЕНИЯ

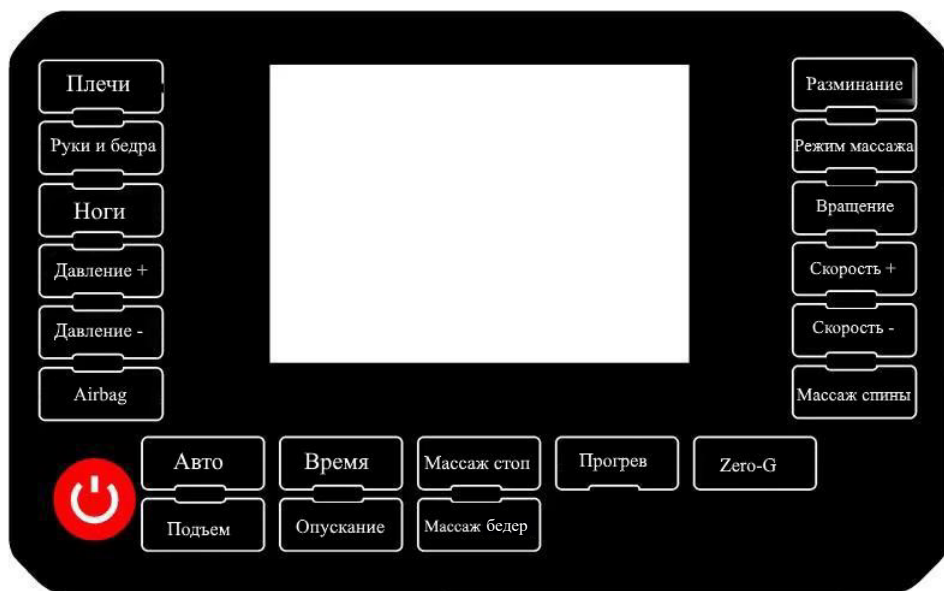


Рисунок 7 – Планшет управления

### 4.1 Описание кнопок управления

**Вкл/Выкл.** Кнопка запускает и останавливает все функции массажного кресла. Нажмите кнопку один раз, загорится подсветка пульта управления и кресло войдет в режим ожидания. Чтобы активировать массажную сессию длительностью 15 минут, нажмите на любую кнопку. Нажмите кнопку «Вкл» еще раз, чтобы остановить все функции массажа;

**Плечи.** Запускает воздушно-компрессионный массаж зоны плеч;

**Руки и бедра.** Запускает воздушно-компрессионный массаж рук и бедер;

**Ноги.** Запускает воздушно-компрессионный массаж ног и стоп;

**Давление +.** Увеличивает интенсивность воздушно-компрессионного воздействия;



**Давление -**. Уменьшает интенсивность воздушно-компрессионного воздействия;

**Airbag**. Активирует воздушно-компрессионный массаж всех зон;

**Разминание**. Кнопка запускает роликовый массаж шеи и плеч в режиме мягкого разминания. Воздушно-компрессионный массаж не задействуется;

**Режим массажа**. Запускает роликовый массаж спины и поясницы;

**Вращение**. Кнопка изменяет вращение роликов по часовой стрелке или против нее;

**Скорость +**. Увеличивает скорость работы массажных роликов;

**Скорость -**. Уменьшает скорость работы массажных роликов;

**Массаж спины**. Кнопка запускает роликовый массаж всей спины;

**Авто**. Автоматический режим, действующий все зоны массажа. Включает в себя воздушно-компрессионный и роликовый массаж. По умолчанию выставлена средняя интенсивность воздушной компрессии и вторая скорость вращения роликов по часовой стрелке. Эти параметры можно регулировать вручную. В кресле установлено 5 программ массажа, нажимайте кнопку «Авто», чтобы переключаться между ними;

**Время**. Кнопка управляет продолжительностью сеанса массажа. По умолчанию установлено время сеанса 15 минут. Нажимайте кнопку несколько раз, чтобы изменить время сеанса в следующей последовательности: 15, 20, 25 и 30 минут;

**Массаж стоп**. Включает и выключает разминающий роликовый массаж стоп в ручном и автоматическом режимах;

**Прогрев**. Кнопка включает функцию прогрева. По умолчанию он выключен. Нажмите кнопку один раз, чтобы включить прогрев, нажмите ее снова, чтобы отключить его. Функция прогрева может использоваться во время активации автоматических программ массажа или в режиме ручных настроек;

**Zero-G.** Кнопка позволяет перевести кресло в положение «нулевой гравитации». Нажмите кнопку один раз, чтобы принять требуемое положение. Повторное нажатие возвращает кресло в исходное положение;

**Подъем.** Нажмите, чтобы привести кресло в вертикальное положение;

**Опускание.** Нажмите, чтобы привести кресло в горизонтальное положение;

**Массаж бедер.** Кнопка запускает вибрационный массаж ягодиц.

## 5. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### 5.1 Уход за обивкой из искусственной кожи

- Протирайте искусственную кожу мягкой сухой тканью;
- Не используйте концентрированные чистящие средства и средства с содержанием спирта;
- При использовании специальной ткани для чистки искусственной кожи следуйте инструкции на упаковке;
- Не сушите поверхность с помощью фена;
- Ткань для очистки кресла может быть окрашена. Поэтому будьте осторожны при очистке поверхности кресла джинсовой или цветной тканью;
- Синтетическая кожа кресла может обесцветиться при контакте с окрашенными волосами, поэтому место контакта с обивкой защищайте полотенцем;
- Если загрязнение удаляется с трудом, намочите меламиновую губку в нейтральном моющем средстве и используйте ее, чтобы очистить поверхность.

**Если искусственная кожа очень грязная, воспользуйтесь методом очистки, указанным ниже:**

- Положите кусок мягкой ткани в воду или в 3-5% нейтральное моющее средство, затем выжмите его;
- Протрите мягкой тканью загрязненную поверхность;
- Протрите загрязненную поверхность снова, чтобы удалить остатки моющего средства;
- Протрите поверхность сухой мягкой тканью;
- Дайте искусственной коже высохнуть естественным образом.

## **5.2 Уход за пластиковыми частями кресла**

- Намочите кусок мягкой ткани в чистой воде или в теплой воде с нейтральным чистящим средством. Выжмите ткань и протрите ею пластиковую поверхность;
- Протрите поверхность мягкой тканью, предварительно смоченной в чистой воде и отжатой;
- Дайте пластиковым деталям высохнуть естественным образом.



- *Не используйте для чистки химические моющие средства с содержанием растворителя, бензина или спирта.*
- *Перед тем как протереть планшет управления, еще раз тщательно выжмите ткань.*

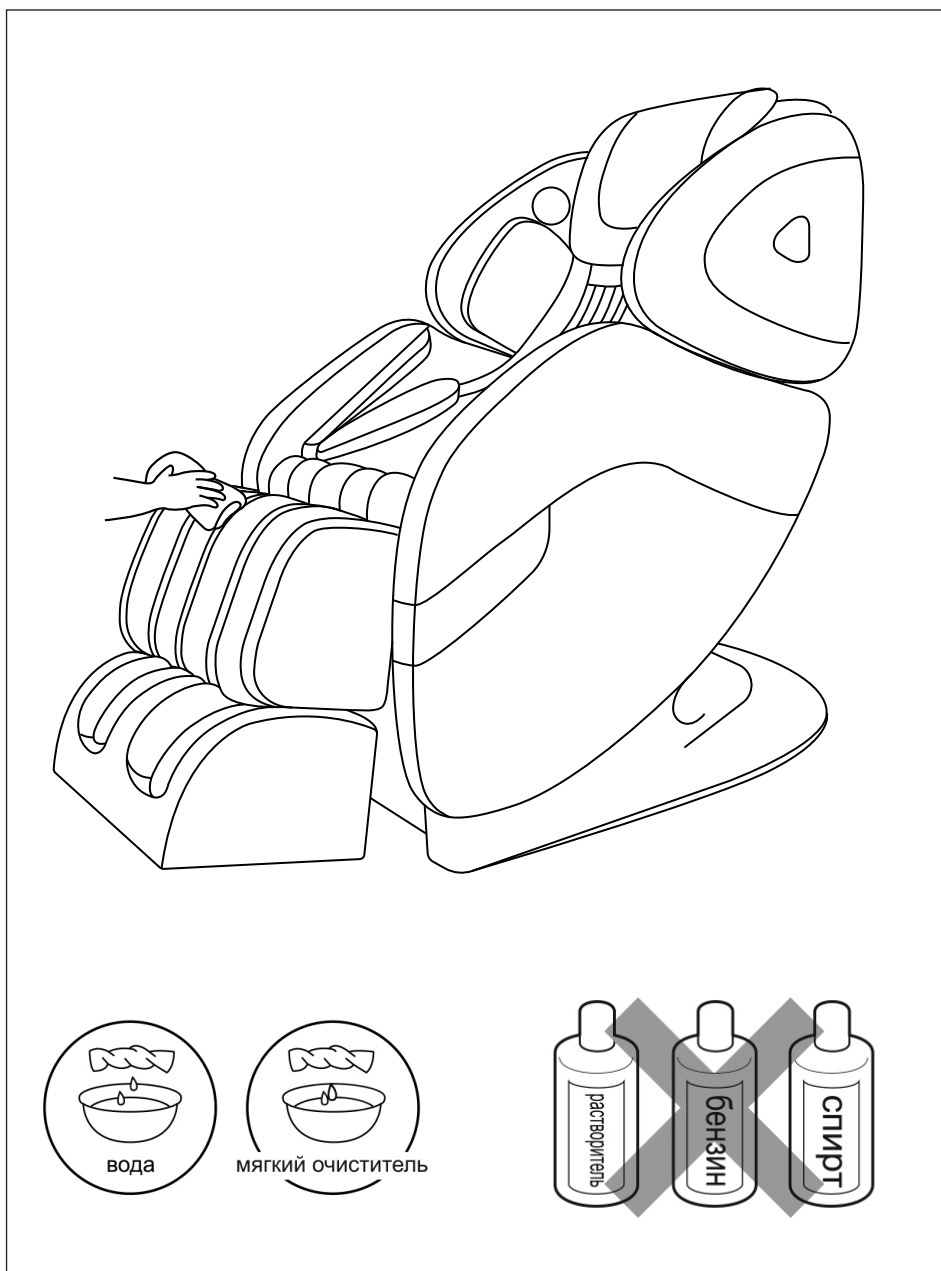


Рисунок 8 – Средства для очищения массажного кресла

## 6. АНАЛИЗ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Этот раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, которые могут возникнуть при эксплуатации массажного кресла. Если вы не можете решить проблему с помощью приведенных ниже правил, пожалуйста, незамедлительно свяжитесь с сервисным центром или его уполномоченным представителем.

**Если возникшая проблема не описана в представленной ниже таблице, попробуйте выполнить следующие действия:**

- Выключите массажное кресло и отсоедините вилку от сети;
- Подождите 60 минут;
- Подключите массажное кресло к электрической сети и перезапустите его.

Таблица 1 – Список ошибок и способы их решения

Проблема	Возможная причина	Решение
Массажное кресло не работает	Массажное кресло не подключено к питанию правильно.	Проверьте соответствие напряжения питания массажного кресла с питанием сети в вашем регионе и затем снова подключите кресло к питанию.
	У массажного кресла только что кончилось автоматическое время сеанса, поэтому оно выключилось и перешло в режим ожидания.	Если хотите продолжить массаж, повторно нажмите кнопку I/O (Вкл/Выкл).

Массажное кресло не работает	Возможно, вы использовали массажное кресло без перерыва в течение 45 минут, из-за чего сработала защита от перегрева.	Отключите массажное кресло от сети и дайте ему остыть 60 минут. После чего можете использовать массажное кресло снова.
	На массажное кресло была оказана чрезмерная нагрузка, например, превышен максимальный допустимый вес.	Уберите лишнюю нагрузку с массажного кресла и снова начните массаж.
Массажное кресло сильно нагрелось	Массажное кресло непрерывно работало длительное время.	Отключите массажное кресло от сети и дайте ему остыть в течение 60 минут, после чего вы сможете использовать его снова.
Во время работы массажное кресло издает шум работающих механизмов	Звук вызван работой моторов и насосов массажного кресла.	Шум от механизмов может быть слышен. Это нормально и не означает, что массажное кресло неисправно.

## 7. ПОРЯДОК ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Массажное кресло должно быть обязательно заземлено. Если оно неисправно или сломано, заземление обеспечивает путь наименьшего сопротивления для электрического тока, что уменьшает риск удара током.

Это массажное кресло оснащено сетевым шнуром со штекером и вилкой, имеющими заземляющий провод.



**Внимание!** Вилка должна быть соединена с розеткой, имеющей заземляющий контакт, и установлена в соответствии со всеми правилами заземления.

Неправильное подключение массажного кресла к сети питания может привести к удару электрическим током. Проверьте правильность подключения с квалифицированным электриком или специалистом сервисного центра. Если вилка массажного кресла не подходит к сетевой розетке, закажите установку подходящей розетки у квалифицированного электрика.

Это массажное кресло предназначено для питания от сети с напряжением 220В и имеет вилку заземления, как показано ниже. Убедитесь, что кресло подключено к розетке, имеющей такую же конфигурацию, что и вилка. Для данного массажного кресла не требуется переходной адаптер сетевой вилки.

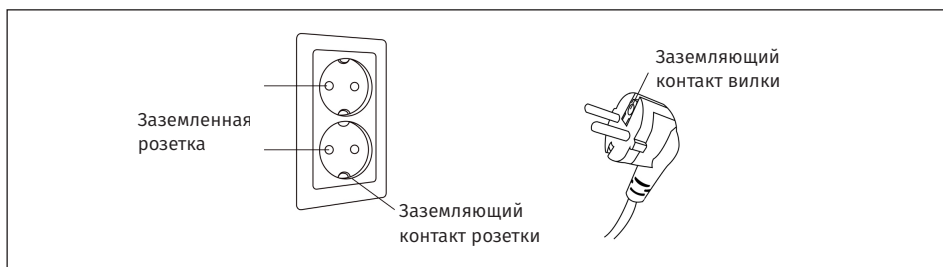


Рисунок 9 – Правильное заземление массажного кресла

## 8. СПЕЦИФИКАЦИЯ

<b>Модель</b>	Kolibri
<b>Напряжение питания</b>	220-240 В
<b>Частота</b>	50/60 Гц
<b>Мощность</b>	90 Вт
<b>Максимальный вес пользователя</b>	150 кг
<b>Максимальное время работы</b>	30 минут
<b>Габариты в вертикальном положении, (ДхШхВ)</b>	140x75x105 см
<b>Габариты в разложенном положении, см (ДхШхВ)</b>	165x75x84 см
<b>Габариты упаковки, см (ДхШхВ)</b>	115x76x105 см
<b>Вес брутто</b>	64 кг
<b>Вес нетто</b>	50 кг
<b>Температура воздуха во время использования</b>	0°-35°С
<b>Относительная влажность во время использования</b>	20-80RH
<b>Температура хранения</b>	5°-35°С
<b>Относительная влажность хранения</b>	20-80RH
<b>Безопасность</b>	Защита от перегрева, короткого замыкания и перегрузки



## 9. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Массажное кресло Orlauf Kolibri	1 шт.
Кабель питания	1 шт.
Планшет управления	1 шт.
Пластиковый держатель планшета	1 шт.
Ключ шестигранник	1 шт.
Переходник на трубки подачи воздуха	2 шт.
Пластиковая стяжка	2 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.

## 10. ГАРАНТИЯ

Мы предоставляем гарантию качества продукции на два года. В случае неправильной сборки, неправильной эксплуатации или самостоятельной замены неисправных деталей наша компания снимает с себя всякую ответственность.

Данная продукция предназначена для домашнего использования. Если неисправность возникла в результате коммерческого использования продукта, компания не несет никакой ответственности.

Если изображения продукта отличаются от настоящего продукта, то верным является внешний вид продукта.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию тренажера, не ухудшающие значительно его основные технические характеристики.



**ВНИМАНИЕ! ТРЕНАЖЕР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

<b>Производитель</b>	Orlauf
<b>Поставщик/ Импортёр</b>	ООО "ДЕМО-СПОРТ" 197183, Санкт-Петербург г., Полевая Сабировская ул., дом 54, 035С, ИНН: 7805768366 ОГРН: 1207800096888 <a href="http://www.demo-sport.ru/">www.demo-sport.ru/</a> <a href="mailto:sales@demo-sport.ru">sales@demo-sport.ru</a> тел. 8-800-775-56-38
<b>Завод-изготовитель</b>	Ningde Brilliant Massager Co., Ltd. 231D, building 2, No.6, Fuxin East Road, Chengbei street Fu'an City, Ningde City, Fujian Province, China Tel: +086 185 9760 5061
<b>Страна изготовления</b>	КНР
<b>Дата изготовления</b>	Указана на этикетке
<b>Гарантия</b>	24 месяца
<b>Срок службы</b>	До 10 лет

Оборудование сертифицировано в соответствии с ТР ТС.



